

అపార కరుణామయుడు, పరమ
కృపాశీలుడైన అల్లాహ్ పేరుతో ప్రారంభం

బిస్మిల్లాహిర్ రహ్మానిర్ రహీమ్

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1 కరుణామయుడు (అయిన
అల్లాహ్)

అర్-రహ్మాన్ (1)

الرَّحْمٰنُ ۝۱

2 ఖుర్ఆన్ ను నేర్పాడు.

అల్లమల్ కుర్ఆన్ (2)

عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝۲

3 ఆయన మనిషిని పుట్టించాడు.

ఖలకల్ ఇన్సాన్ (3)

خَلَقَ الْاِنْسَانَ ۝۳

4 ఆయన అతనికి మాట్లాడటం
నేర్పాడు.

అల్లమహుల్ బయాన్ (4)

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝۴

5 సూర్యుడు, చంద్రుడు ఒక (నిర్ణీత)
లెక్క ప్రకారం పోతున్నాయి.

అష్షమ్సు వల్ కమరు బి
హుస్బాన్ (5)

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ مُجْسَبَانِ ۝۵

6 నక్షత్రాలు, వృక్షాలు సాష్టాంగ
పడుతూ ఉన్నాయి.

వ న్నజ్ము వ ష్షజరు
యస్జాదాన్ (6)

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ۝۶

7 ఆయనే ఆకాశాన్ని ఎత్తుగా చేశాడు,
ఆయనే (సమతూకం నిమిత్తం)
త్రాసును ఉంచాడు.

వస్సుమాఅ రఫఅహ్ వ వద్వఅల్
మీజాన్ (7)

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ
الْمِيزَانَ ۝۷

ع	అ ఇ థ థ థ థ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఊ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.	ت	'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్తునామీ, సంవత్సరం.
ز	'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.	ط	నాలుకను స్పృశ్నలాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్యేను చాలా స్పృశ్నగా ఉచ్చరించాలి.
ض	అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా బుర్ఆన్ అడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	ظ	

8 మీరు తూకంలో వైపరీత్యానికి పాల్పడకుండా ఉండేటందుకు!	అల్లా తత్యైగా ఫిల్ మీజాన్ (8)	الَّتِ تَطْعَوْنَ فِي الْبَيْزَانِ ۝
9 తూకం సరిగ్గా - న్యాయ సమ్మతంగా - ఉండేలా చూడండి. తూకంలో తగ్గించి ఇవ్వకండి.	వ అక్కిముల్ వజేన బిల్ కిస్తి వలా తుఖ్సిరుల్ మీజాన్ (9)	وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْبَيْزَانَ ۝
10 ఆయన సృష్టిరాశుల కోసం భూమిని పరచి ఉంచాడు.	వల్ అర్ద్య వద్వఅహ్ లిల్ అనామ్ (10)	وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنْحَامِ ۝
11 అందులో పండ్లు ఫలాదులు, పొరలలో చుట్టబడిన ఖర్జూరాలు ఉన్నాయి.	ఫీహ్ ఫాకిహతువ్ వన్ స్సఖ్లు జాతుల్ అక్మామ్ (11)	فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ۝
12 ఊక గల ధాన్యాలూ, సువాసన గల పువ్వులు కూడా ఉన్నాయి.	వల్ ఘబ్బు జాల్ అస్యఫి వర్ రైహాన్ (12)	وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ۝
13 కనుక (ఓ మనుషులు, జిన్ను లారా!) మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను కాదనగలరు?	ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జైబాన్ (13)	فِي آيَاتِنَا لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝
14 ఆయన మనిషిని పెంకు మాది రిగా శబ్దంచేసే మట్టితో సృజించాడు.	ఖలకల్ ఇన్సాన మిన్ స్వల్స్యాలిన్ కల్ ఫఖార్ (14)	خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ۝
15 మరి జిన్నాతులను ఆయన అగ్ని జ్వాలలతో సృష్టించాడు.	వ ఖలకల్ జాన్న మిమ్ మారిజిమ్ మిన్నార్ (15)	وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ ۝
16 కనుక మీరు మీ ప్రభువు అనుగ్ర హాలలో దేనిని త్రోసిపుచ్చగలరు?	ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జైబాన్ (16)	فِي آيَاتِنَا لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝
17 రెండు తూర్పులకు ప్రభువు (ఆయనే), రెండు పడమరలకు ప్రభువు (కూడా ఆయనే). ¹	రబ్బుల్ మష్రీకైని వ రబ్బుల్ మగ్రిబైన్ (17)	رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ۝

1. ఒకటి వేసవికాలపు తూర్పు, మరొకటి చలికాలపు తూర్పు. అలాగే పడమరలు కూడా. అందుకే రెండు తూర్పులు, రెండు పడమరలని ప్రత్యేకంగా ప్రస్తావించటం జరిగింది. ఒక కాలంలో తూర్పు ప్రాంతం వేడిగా ఉంటే పశ్చిమ ప్రాంతాలు చల్లగా ఉంటాయి. (17వ ఆయతు)

ح	వచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ వూ అంటాము కదా! అలాగా...	ح	'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.
ق	కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వో... క్వా'	ع	ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ... అగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ్ శబ్దం.
ك	అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ అడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	ف	Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

18 మరైతే (ఓ మానవ, జిన్ను వర్షియులారా!) మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను త్రోసి వుచ్చగలరు?	ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (18)	قَبَائِلِ الْاٰرِبِّ كَمَا تُكَدِّبٰنِ ﴿١٨﴾
--	---	---

19 రెండు సాగర జలాలు పరస్పరం కలిసి ప్రవహించేలా వదలి పెట్టినవాడు ఆయనే.	మరజల్ బహ్రైని యల్తకి యాన్ (19)	مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيٰنِ ﴿١٩﴾
--	--------------------------------	--

20 అయితే ఆ రెండింటి మధ్య ఒక అడ్డు తెర ఉంది. దాన్ని అవి దాటి పోవు.	బైనహూమా బర్జఖు ల్లా యబ్ గియాన్ (20)	بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيٰنِ ﴿٢٠﴾
---	-------------------------------------	--

21 కాబట్టి మీరు మీ ప్రభువు అనుగ్రహాలలో దేనిని నిరాకరించగలరు?	ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (21)	قَبَائِلِ الْاٰرِبِّ كَمَا تُكَدِّبٰنِ ﴿٢١﴾
--	---	---

22 ఆ రెండింటి నుంచి ముత్యాలు, పగడాలు బయల్పడుతున్నై.	యఖ్రుజు మిన్హూమ ల్లుత్లు వల్ మర్జాన్ (22)	يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾
---	---	--

23 మరి మీరు మీ ప్రభువు అనుగ్రహాలలో ఏ ఒక్కదానిని తిరస్కరించగలరు?	ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (23)	قَبَائِلِ الْاٰرِبِّ كَمَا تُكَدِّبٰنِ ﴿٢٣﴾
---	---	---

24 నముద్రాలలో వర్షుతాల్లా ఎత్తుగాఉండి రాకపోకలు సాగిస్తున్న ఓడలు కూడా ఆయనవే.	వ లహల్ జవారిల్ మున్షు అతు ఫిల్ బహ్రి కల్ అత్తలామ్ (24)	وَلَهُ الْخَوَارِ الْمُنْشَطَاتُ فِي الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ ﴿٢٤﴾
---	--	--

25 కనుక మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను కాదనగలరు?	ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (25)	قَبَائِلِ الْاٰرِبِّ كَمَا تُكَدِّبٰنِ ﴿٢٥﴾
---	---	---

26 భూమండలంపై ఉన్నవారంతా నశించి పోవలసినవారే.	కుల్లు మన్ అలైహ్ ఫాన్ (26)	كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿٢٦﴾
---	----------------------------	---------------------------------

27 ఎప్పుటికీ మిగిలి ఉండేది ఘనత, గౌరవం గల నీ ప్రభువు అస్తిత్వం మాత్రమే.	వ యబ్కా వజ్హ రబ్బిక్ జాల్ జలాలి వల్ ఇకామ్ (27)	وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ ﴿٢٧﴾
--	--	--

<p>ع అ ఇ ఈ ఊ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.</p> <p>ز 'Zoo' లోని 'Z' మాదిరి.</p>	<p>ث తకు - సకు మధ్య నుండి ఉచ్చవించే శబ్దం. ఉదా: త్సూనామీ, సంవత్సరం.</p> <p>ظ నాలుకను స్పృన్ లాగా మలచి మునిపజ్జను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జైవను చాలా సాష్టాగా ఉచ్చరించాలి.</p>
--	---

<p>28 మరి మీరు మీ ప్రభువు అనుగ్రహాలలో దేనిని త్రోసిపుచ్చగలరు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జైబాన్ (28)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾</p>
---	--	--

<p>29 ఆకాశాలలో, భూమిలో ఉన్న వారంతా (తమ అవసరాలు తీరడానికి) ఆయన్నే అర్థిస్తున్నారు. ప్రతిదినం ఆయన ఓ (వినూత్న) వైభవంతో వెలుగొందుతూ ఉంటాడు.</p>	<p>యస్ అలుహా మన్ ఫి స్సమా వాతి వల్ అర్ ద్య్. కుల్ల యామిన్ హవ ఫి షత్న్ (29)</p>	<p>سَيَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ﴿٢٩﴾</p>
---	--	---

<p>30 కనుక (ఓ జిన్నులారా! మానవులారా!) మీరుభయంలా మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను త్రోసిపుచ్చగలరు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జైబాన్ (30)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٠﴾</p>
---	--	--

<p>31 (జిన్ను జాతికి, మనుజు జాతికి చెందిన) ఓ ఇరువర్గాల వారలారా! అతి త్వరలోనే మేము తీరిగ్గా మీ సంగతి చూస్తాము.</p>	<p>స నఫరుగు లకుమ్ అయ్యుహ త్సకలాన్ (31)</p>	<p>سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيَّهَا الثَّقَلَيْنِ ﴿٣١﴾</p>
---	--	--

<p>32 మరి మీరు మీ ప్రభువు అనుగ్రహాలలో దేనిని త్రోసిపుచ్చుతారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జైబాన్ (32)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٢﴾</p>
--	--	--

<p>33 ఓ జిన్నుల, మానవుల సమూహానికి చెందినవారలారా! మీలో ఎవరికయినా భూమ్యాకాశాల అంచుల నుండి పారిపోయే శక్తి ఉంటే పారిపోయి చూడండి! అధికారం లేకుండా మీరు ఎట్టి పరిస్థితిలోనూ పోలేరు.</p>	<p>యా మత్షరల్ జిన్ని వల్ ఇన్ ది ఇన్ నెతత్సత్తుమ్ అన్ తన్ ఫుజ్జా మిన్ అక్ థ్యారి స్సమావాతి వల్ అర్ ద్య్ ఫన్ ఫుజ్జా లా తన్ ఫుజ్జా న ఇల్లా బి సుల్ థ్యాన్ (33)</p>	<p>يُخَسِّرُ الْحَيِّ وَالْإِنْسِ إِنَّ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَنٍ ﴿٣٣﴾</p>
---	---	--

<p>34 కాబట్టి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను కాదనగలరు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జైబాన్ (34)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾</p>
---	--	--

<p>35 (ఒకవేళ మీరు అవిధేయతకు పాల్పడినట్లయితే) మీ పైకి మండే</p>	<p>యుర్ సలు అలైకుమా సువాజ్ య్ మిన్ నారివ్ వ</p>	<p>يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّنْ لَّاهٍ</p>
---	---	--

<p>ح వచ్చి మిరపకాయ (తినటం వల్ల గొంతు మంటుకో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ హ అంటాము కదా! అలాగా.</p> <p>ق కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వ్.. క్వా'</p>	<p>ح 'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించారు.</p> <p>ع ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు ఆగూ... ఆగూ... అట్లట్లు గట్టర్ గూ... అన్న పాపరపు కూతలోని గ శబ్దం.</p> <p>ف Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.</p>
---	---

<p>అగ్నిజ్వాలలు, ధూమకెరటాలు పంపబడతాయి. దాన్నుంచి మీరు తప్పించుకోలేరు.</p>	<p>నుహ్సూనఁ ఫలా తనఁతస్యిరాన్ (35)</p>	<p>وَمَحَاسٍ فَلَا تَنصُرُونَ ﴿٣٥﴾</p>
<p>36 కాబట్టి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను తిరస్కరిస్తారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జైబాన్ (36)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾</p>
<p>37 మరెప్పుడయితే ఆకాశం చీలి పోయి, ఎర్రని చర్మంలా తయారవుతుందో (ఆ స్థితిని ఓసారి నెమరు వేసుకోండి!)</p>	<p>ఫ ఇజన్ పక్కతి స్సమాఉ ఫ కానత్ వర్దతన్ఁ కద్దిహాన్ (37)</p>	<p>فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿٣٧﴾</p>
<p>38 మరి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను కాదంటారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జైబాన్ (38)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٨﴾</p>
<p>39 ఆ రోజు ఏ మనిషికి, ఏ జిన్నకూ అతని పాపాల గురించి ప్రశ్నించవలసిన అగత్యం ఉండదు.</p>	<p>ఫ యామ ఇజైల్లా యున్అలు అన్ఁ జమ్ఁబిహీ ఇన్ఁసున్ఁ వలా జాన్న్ (39)</p>	<p>فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْئَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ ﴿٣٩﴾</p>
<p>40 కాబట్టి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను నిరాకరిస్తారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జైబాన్ (40)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾</p>
<p>41 అపరాధులు తమ వాలకాన్ని (నలుపు ఆవరించిన తమ ముఖాలను) బట్టే పసిగట్టబడతారు. మరి వారు తమ నుదుటి జుత్తు ద్వారా, పాదాల ద్వారా పట్టుకోబడతారు.</p>	<p>యుత్తీరఫుల్ ముజ్జీరిమాన బి సీమాహమ్ ఫ యుత్థిజా బిన్ నవాస్యీ వల్ అక్దామ్ (41)</p>	<p>يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيَاهِهِمْ فَيُؤْخَذُ بِالْأُصْحَى وَالْأَقْدَامِ ﴿٤١﴾</p>
<p>42 మరి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను ధిక్కరిస్తారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జైబాన్ (42)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٢﴾</p>
<p>43 నేరస్థులు అబద్ధమని కొట్టిపారేసిన నరకం ఇదే.</p>	<p>హజైహీ ఇహన్నముల్లతీ యుకజ్జైబు బిహల్ ముజ్జీరిమాన్ (43)</p>	<p>هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٤٣﴾</p>
<p>44 వారు దీనికీ (నరకానికీ)- సల సలా కాగే నీళ్లకు మధ్య తచ్చాదుతూ ఉంటారు.</p>	<p>యత్యాఫూన బైనహా వ బైన హామీమిన్ అన్ (44)</p>	<p>يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ﴿٤٤﴾</p>

ع
ا
ز
ج

అ ఇ ఙ ఙ ఙ ఙ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఊ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరువులాగా.
'Zoo' లోని అర్బి ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఋరీఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.
'Z'మాదిరి.

ث
ظ
ط
ظ

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్తునామీ, సంవత్సరం.
నాలుకను స్పృన్లాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్యేష్ఠు చాలా సాష్ట్యా ఉచ్చరించాలి.

<p>45 మరి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను తిరస్కరిస్తారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (45)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾</p>
<p>46 తమ ప్రభువు ఎదుట నిలబడ వలసి ఉందనే భయం కలిగి ఉండే వారికి రెండు తోటలుంటాయి.</p>	<p>వలి మన్ ఖాఫ మకామ రబ్బిహీ జన్నతాన్ (46)</p>	<p>وَلِمَنْ حَافٍ مَقَامٍ رَّبَّهُ جَنَّاتٍ ﴿٤٦﴾</p>
<p>47 కాబట్టి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను తిరస్కరిస్తారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (47)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾</p>
<p>48 (అవి రెండూ) శాఖోపశాఖలుగా విస్తరించి ఉంటాయి.</p>	<p>జవాతా అఫ్నాన్ (48)</p>	<p>ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ﴿٤٨﴾</p>
<p>49 మరి మీరు మీ ప్రభువు అనుగ్రహాలలో దేన్ని త్రోసిపుచ్చుతారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (49)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾</p>
<p>50 మరి ఆ రెండు తోటలలోనూ రెండు సెలయేరులు ప్రవహిస్తూ ఉంటాయి.</p>	<p>ఫీ హిమా ఐనాని తజ్జేరియాన్ (50)</p>	<p>فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيانِ ﴿٥٠﴾</p>
<p>51 మరి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను త్రోసిపుచ్చుతారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (51)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥١﴾</p>
<p>52 ఆ రెండు తోటలలోనూ ప్రతి పండు యొక్క రెండేసి రకాలు ఉంటాయి.</p>	<p>ఫీ హిమా మిన్ కుల్లి ఫాకిహతిన్ జొజాన్ (52)</p>	<p>فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ ﴿٥٢﴾</p>
<p>53 మరి మీరు మీ ప్రభువు అనుగ్రహాలలో దేనిని కాదంటారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (53)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٣﴾</p>
<p>54 వారు (స్వర్గవాసులు) దళసరి పట్టు వస్త్రపు అస్తరగల పరుపులపై దిండ్లకు ఆనుకుని (దర్జాగా) ఆసీ</p>	<p>ముత్తకి ఈన అలా పురుషిమ్ బత్వాఇనుహా మిన్ ఇన్ తబ్ రక్</p>	<p>مُتَّكِنِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ</p>

ح
ح
 పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ వా అంటాము కదా! అలాగా.

ق
ق
 కోడిపుంజు చేసే శబ్దం అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.

ك
ك
 'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి. ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ...అగూ... అన్నట్లు; గబర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం. Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p>నులై ఉంటారు. ఆ రెండు తోటల పండ్లు ఫలాలు(వారికి)మరీ దగ్గరగా ఉంటాయి.</p>	<p>వ జనల్ జన్నతైని దాన్ (54)</p>	<p>اِسْتَبْرَقِي ۙ وَجَا الْجَنَّةِ دَانٍ</p>
<p>55 కనుక మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను ధిక్కరిస్తారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (55)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ</p>
<p>56 వాటి మధ్య (బిడియంతో) చూపులు క్రిందికి వాలి ఉండే స్వర్ల కన్యలుంటారు. వీరికి పూర్వం ఆ స్వర్ల కన్యలను ఏ మానవుడుగానీ, ఏ జిన్నుగానీ ముట్టుకొని ఉండడు.</p>	<p>ఫీహిన్న క్కాస్యిరాతుత్ త్యర్ఫి లమ్ యత్వ్మిత్వహన్న ఇన్ఁసున్ఁ కబ్లహమ్ వలా జాన్న్ (56)</p>	<p>فِيهِنَّ قِصْرٌ ۖ الْظَّرْفِيُّ لَا يَطْبِئُهُنَّ ۚ النَّسُ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ</p>
<p>57 మరి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను త్రోసిపుచ్చ గలరు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (57)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ</p>
<p>58 ఆ స్వర్లకన్యలు (అందచందాల రీత్యా స్వచ్ఛమైన) కెంపులు, పగడాల మాదిరిగా ఉంటారు.</p>	<p>కఅన్న హన్నల్ యాక్షాతు వల్ మర్జాన్ (58)</p>	<p>كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ</p>
<p>59 మరి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను తిరస్కరించ గలరు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (59)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ</p>
<p>60 సద్వ్యవహారానికి ప్రతిఫలం సద్వ్యవహారంగాకమరేం కాగలదు?</p>	<p>హల్ జజ్జాఉల్ ఇహ్సాని ఇల్లల్ ఇహ్సాన్ (60)</p>	<p>هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ</p>
<p>61 మరి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను తిరస్కరించ గలరు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (61)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ</p>
<p>62 ఈ రెండు తోటలే గాకుండా మరో రెండు తోటలు కూడా ఉన్నాయి.</p>	<p>వ మిన్ఁ దూనిహిమా జన్నతాన్ (62)</p>	<p>وَمِنْ دُونِهَا جَنَّاتٌ</p>

ع
ا
ز
ج

అ ఇ ఈ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ'
లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి
పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరువులాగా.
'Zoo' లోని
'Z'మందిరి.

అరబ్ ఉచ్చారణ పద్ధతి బుర్ఖుల్
ఆడియో సహాయం ప్రస్తుతం.

ت
ث
ظ
ج

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం.
ఉదా: త్సూనామీ, సంవత్సరం.
నాలుకను 'స్పూన్'లాగా మలచి మునిపక్షను తాకుతూ గాలి
విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జైస్వను చాలా సాక్షాగా ఉచ్చరించాలి.

63 కాబట్టి మీరు మీ ప్రభువు
యొక్క అనుగ్రహాలలో దేనిని త్రోసి
పుచ్చుతారు?

ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా
తుకజ్జెబాన్ (63)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٣﴾

64 అవి రెండూను గుబురుగా,
(రంగులో) ముదురు ఆకుపచ్చగా
ఉంటాయి.

ముద్ హమ్మతాన్ (64)

مُدَّهَا مِثْلَيْنِ ﴿٦٤﴾

65 మరి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క
ఏ ఏ అనుగ్రహాలను త్రోసిపుచ్చ
గలరు?

ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా
తుకజ్జెబాన్ (65)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٥﴾

66 ఆ రెండు వనాలలో పొంగి
పొరలే రెండు సెలయేరులుంటాయి.

ఫీ హిమా ఇనాని నద్ద్యాఖతాన్(66)

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَيْنِ ﴿٦٦﴾

67 కాబట్టి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క
ఏ ఏ అనుగ్రహాలను కాదనగలరు?

ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా
తుకజ్జెబాన్ (67)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٧﴾

68 ఆ రెండింటిలోనూ పండ్లు,
ఖర్జూరాలు, దానిమ్మ కాయలు
(పుష్కలంగా) ఉంటాయి.

ఫీ హిమా ఫాకి హతువ్ వ నఖ్
లువ్ వ రుమ్మాన్ (68)

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرِيَانٌ ﴿٦٨﴾

69 మరి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క
ఏ ఏ అనుగ్రహాలను తిరస్కరిస్తారు?

ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా
తుకజ్జెబాన్ (69)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٩﴾

70 వాటిలో సౌశీల్యవతులు,
సౌందర్యవతులు అయిన స్త్రీలు
ఉంటారు.

ఫీ హిన్న ఖైరాతున్ హిసాన్ (70)

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ﴿٧٠﴾

71 కాబట్టి మీరు మీ ప్రభువు
యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను త్రోసి
పుచ్చగలరు?

ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా
తుకజ్జెబాన్ (71)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧١﴾

72 గుడారాలలో సురక్షితంగా ఉంచ
బడిన (ఎర్రని) సుందరాంగులు
కూడా ఉన్నారు.

హూరుమ్ మక్స్సూరాతున్
ఫిల్ భియామ్ (72)

حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿٧٢﴾

ح ఖ	పచ్చి మిరపకాయ (తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుకు రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘా అంటాము కదా! అలాగా.	ح ఖ	'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.
ق క	కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వా... క్వా' అరబీ ఉచ్చారణకె ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	غ గ	ఒట్టి 'గ' అని కాదు పనికందు అగూ...అగూ... అన్నట్లు; గట్ట గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.
		ف ఫ	Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p>73 కాబట్టి మీరు మీ ప్రభువు యొక్క అనుగ్రహాలలో దేనిని త్రోసి పుచ్చగలరు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (73)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٣﴾</p>
--	--	--

<p>74 వారికి (ఈ స్వర్గవాసులకు) పూర్వం వారిని ఏ మనిషిగానీ, జిన్నుగానీ ముట్టుకొని ఉండదు.</p>	<p>లమ్ యత్వ్మిత్సహన్న ఇన్ఃసున్ కబ్లహమ్ వలా జాన్న (74)</p>	<p>لَمْ يَطْعَمْنَهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ﴿٧٤﴾</p>
--	---	---

<p>75 కాబట్టి (ఓ జిన్నులారా! ఓ మానవులారా!) మీరు మీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను త్రోసిపుచ్చుతారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (75)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٥﴾</p>
--	--	--

<p>76 వారు పచ్చటి పరుపులపై, ఖరీదైన తివాచీలపై దిండ్లకు ఆనుకుని కూర్చుని ఉంటారు.</p>	<p>ముత్తకి ఈన అలా రఫిరఫిన్ః ఖుద్వ్రివ్ః వ అబ్కరియ్యిన్ హిసాన్ (76)</p>	<p>مُتَّكِينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبَقَرٍ حِجَانٍ ﴿٧٦﴾</p>
--	--	---

<p>77 కాబట్టి మీరుమీ ప్రభువు యొక్క ఏ ఏ అనుగ్రహాలను కాదంటారు?</p>	<p>ఫబి అయ్యి ఆలాఇ రబ్బికుమా తుకజ్జెబాన్ (77)</p>	<p>فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٧﴾</p>
--	--	--

<p>78 ఘనత గౌరవాలుగల నీ ప్రభువు నామం ఎంతో శుభప్రదమైనది.</p>	<p>తబారకస్ము రబ్బిక్ జెల్ జలాలి వల్ ఇకోరామ్ (78)</p>	<p>تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٧٨﴾</p>
--	--	---